

## الفصل الرابع : Chapitre 4

المعادن، الطاقة والماء

Mines, Energie et Eau



Minesالمعادن

## 1-4 تعريف المناجم المعدنية لأهم المستغلين بجهة الشرق

## 4-1 Identification des gisements miniers des principaux opérateurs dans la région de l'Oriental

Année 2017

سنة 2017

Opérateur	Province /Préfecture	الإقليم أو العمالة	Centre d'exploitation	مركز الاستغلال	Substance exploitée	المادة المستغلة	الهيئة المستغلة
Compagnie Minière de Touissit CMT	Jerada	جرادة	Touissit	توبسيت	Plomb Plomb-Zinc	الرصاص الرصاص - الزنك	الشركة المنجمية لتوبسيت (ش.م. توبسيت)
Sté des fonderies de plomb de Zellidja (SFPZ)	Jerada	جرادة	Oued El Heimer	وادي الحimer	Plomb Argent	الرصاص الفضة	شركة مسابك زليجة للرصاص
Compagnie Marocaine des Barytes COMABAR	Figuig Nador	فجيج الناظور	Zelmou Azzouzet Tidiennit	زلمو أزروزت تيدينيت	Barytine Bentonite	الباريتين البوتاسيت	الشركة المغربية للباريت
Antonio Reys Mines Providence ARM	Nador	الناظور	Haddou Ammar Béni Sidel	حدو أمار بنى سيدل	Argiles Smectiques	الطين الرسيبي	انطونيو رايس منجم (برفدانسيا)
Sté d'Exploitation des Mines du Rif SEFERIF	Nador	الناظور	Ouixane Bouhoua	ويكسان بوهوا	Fer, Bentonite	الحديد، البوتاسيت	شركة استغلال مناجم الريف (ش.إ.م.الريف)
SOMAVAL	Bouârfa	بوعرفة	Medrar	مدار	Fer oligiste	الحديد	الشركة المغربية للتقييم والمعادن

Source: Direction de la Statistique (ASM 2018)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2018)

Energie hydrauliqueطاقة الهيدرومائية

## 2-4 تطور الإنتاج السنوي الصافي من الكهرباء لمكتب الوطني للماء والكهرباء بإقليم الناظور (بمليون كيلو واط ساعة)

4-2 Evolution de la production annuelle nette de l'électricité de l'ONEE dans la province de Nador  
(En millions de KWH)

Usine hydraulique	2017	2016	2015	المعامل المائية
Mohamed V	23,0	41,9	62,3	محمد الخامس
Bouâreg	0,9	1,4	4,5	بوعرك
Total	23,9	43,3	66,8	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM 2018)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2018)

Energie thermique d'électricitéطاقة الحرارية للكهرباء

## 4-3 تطور الإنتاج السنوي الصافي من الكهرباء لمكتب الوطني للماء والكهرباء بإقليم جرادة (بمليون كيلو واط ساعة)

## 4-3 Evolution de la production annuelle nette de l'électricité de l'ONEE dans la province de Jerada

## (En millions de KWH)

Centrales thermiques	2017	2016	2015	المحطات الحرارية
Jerada	643,4	436,0	641,2	جرادة
Ain Beni Mathar	3 210,4	3 299,6	3 292,8	عين بنى مطهر
Total	3 853,8	3 735,6	3 934,0	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM 2018)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2018)

## 4-4 تطور مبيعات الطاقة الكهربائية حسب الأقاليم أو العمالات

## 4-4 Evolution des ventes d'électricité selon les provinces ou préfecture

(En millions de KWH)

(بمليون كيلواط ساعة)

Province/Préfecture	2 017	2 016	2 015	الإقليم أو العمالات
Berkane-Taourirt	470,3	410	432,9	بركان-تاوريرت
Figuig	45,2	44	43,3	فكيك
Jerada	56,0	56	55,4	جرادة
Nador	643,0	641	629,6	الناظور
Oujda-Angad	446,4	431	424,5	وجدة - أنجاد
Région de l'Oriental	<b>1 660,9</b>	<b>1 582</b>	<b>1 585,7</b>	جهة الشرق

Source: Direction de la Statistique (ASM 2018)

المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2018)

## 5-4 أهم السدود المائية بجهة الشرق إلى غاية 31 ديسمبر 2018

## 4-5 Principaux barrages hydrauliques dans la région de l'Oriental jusqu'au 31 Décembre 2018

الإقليم Province	النهر Oued	تاريخ الشروع في العمل Année de mise en service	الارتفاع عند الانشاء (متر) Hauteur sur fondation (mètre)	حجم الخفينة (مليون م³) Capacité de remplissage (millions m³)	نسبة الماء إلى غاية 2018/12/31 Taux de remplissage jusqu'au 31/12/2018	استعمالات مياه السد (¹) Utilisation eaux du barrage (¹)	اسم السد Nom du barrage
الناظور Nador	ملوية Malouya	<b>1 967</b>	56,5	239,5	81%	E.P I E.E In	م.ص.ش س طبق ف محمد الخامس Mohammed V
تاوريرت Taourirt	ملوية Malouya	<b>1 955</b>	57	8	74%	E.P I In	م.ص.ش س ف مشروع حمادي Machrâ Hammadi
	زا Za	<b>1 999</b>	91,5	218	43%	E.P I In	م.ص.ش س ف واد زا Oued Za Réduire la perméabilité du barrage de Mohammed V الحد من تهطل سد محمد الخامس
فجيج Figuig	الصفيصيف Sfisaf	<b>2 012</b>	30	20	80%	I In	س ف الصفيصيف Sfisaf
	الركيزة Rkiza	<b>2 015</b>	26	17	95%	I In	س ف الركيزة Rkiza

Source: Agence du bassin hydraulique de Moulouya

المصدر: وكالة الحوض المائي لملوية

(1) : س: سقي، م.ص.ش: ماء صالح للشرب، ف: الحماية من الفيضانات، طب: انتاج الطاقة الكهربائية

(1): I: Irrigation, EP : Eau potable, In : Protection contre l'inondation, E.E: Production de l'Electricité

Eauالماء

## 4-6 تطور إنتاج المياه السطحية حسب المراكز

## 4-6 Evolution de la production d'eau superficielle par centres

Province/ Préfecture	Centre	Barrage/Oued/ Canal	الإنتاج (م³)			سد/واد/قناة	المراكز	الإقليم أو العمالة
			2016	2015	2014			
Oujda	Oujda	Barrage Mechraâ Hammadi	11 964 668	11 302 230	10 732 746	سد مشروع حمادي	وجدة	وجدة
Nador	Nador	Canal Bouâreg	24 757 901	23 208 896	22 291 612	قناة بوعرق	الناظور	الناظور
	Zaïo	Canal Zebra	1 234 284	917 440	1 333 270	قناة زبرة	زابو	
Berkane	Berkane	Canal Triffa	11 581 092	11 649 345	10 786 473	قناة تريفا	بركان	بركان

Source: Direction de la Statistique (ASM 2017 et 2018)

(المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2017 و 2018))

## 7-4 نشاط المكتب الوطني للكهرباء والماء الصالح للشرب حسب الإقليم أو العمالة

## 4-7 Activité de l'Office National de l'électricité et de l'Eau Potable selon la province ou préfecture

عدد المستهلكين Abonnés consommateurs	للمشترين المستهلكين aux abonnés consommateurs.	المبيعات لوكالات التوزيع aux régies (1) de distribution	الإنتاج Production	سنة 2017 (ب 1000 m³)	
				الإقليم أو العمالة Province/ Préfecture	2017 (م³)
91 271	10 265	-	21 717	بركان	Berkane
16 004	1 472	-	136	الدريوش	Driouch
19 998	1 681	-	2 590	فكيك	Figuig
18 028	2 111	-	3 182	جرسيف	Guercif
19 319	1 941	-	2 788	جرادة	Jerada'
124 913	13 777	-	26 547	الناظور	Nador
6 522	920	12 253	7 287	وجدة-أنجاد -Oujda Angad	-Oujda Angad
44 898	4 586	-	17 859	تاوريرت	Taourirt
<b>340 953</b>	<b>36 753</b>	<b>12 253</b>	<b>82 106</b>	<b>جهة الشرق</b> <b>Région de l'Oriental</b>	

Source: Direction de la Statistique (ASM 2018)

(المصدر: مديرية الإحصاء (النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2018))

(1): Source ( RADEEO ) (Régie Autonome de l'Eau et de l'Electricité à Oujda)

(1): المصدر (الوكالة المستقلة للماء والكهرباء بوجدة )

## 8-4 المؤشرات التقنية للوكلة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بوجدة (و.م.ت.م.ك.و) : الماء الشروب

## 4-8 Indicateurs techniques de la Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité d'Oujda (RADEEO): Eau potable

Années: 2017 et 2018

سنوات 2017 و 2018

Activité de la régie	2017	2018	نشاط الوكالة
Eau mobilisée ( $10^3 \text{ m}^3$ )	25 902	25 229	المياه المعينة ( $10^3 \text{ m}^3$ )
Eau produite ( $10^3 \text{ m}^3$ )	13 649	12 859	المياه المنتوجة ( $10^3 \text{ m}^3$ )
Eau vendue ( $10^3 \text{ m}^3$ )	17 870	17 451	المياه المباعة ( $10^3 \text{ m}^3$ )
Eau achetée ( $10^3 \text{ m}^3$ )	12 253	12 370	المياه المشتراء ( $10^3 \text{ m}^3$ )
Rendement des réseaux (%)	69	69,2	مردود الشبكات (%)
Indice de perte ( $\text{m}^3/\text{km/j}$ )	11,2	10,6	مؤشر الضياع ( $\text{m}^3/\text{كلم/يوم}$ )
Capacité de stockage ( $\text{M}^3$ )	67 800	74 800	طاقة التخزين ( $\text{M}^3$ )
Nbre d'abonnés	158 796	163 609	عدد المنخرطين
Longueur totale du réseau (Km)	1 961	2 007	الطول العام للشبكة (بالكلم)
Nombre de branchements	132 674	134 810	عدد التوصيلات
Taux de raccordement (%)	99	99	نسبة التوصيل (%)
Nombre d'analyse de contrôle de la qualité de l'eau	142 007	147 924	عدد تحليلات مراقبة جودة الماء
Nbre de fuites réparées	12 408	10 925	عدد التسربات المصلحة

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.م.ك.و.

## 9-4 توزيع مبيعات وكالة وحدة حسب نوع الزبون

## 4-9 Répartition des ventes de la RADEEO par type de client

Années: 2017 et 2018

سنوات 2017 و 2018

Type de client	RADEEO		و.م.ت.م.ك.و.		نوع الزبون
	Nbre d'abonnés	عدد الزبناء	Ventes (en $\text{m}^3$ )	المبيعات ( $\text{M}^3$ )	
	2017	2018	2017	2018	
Particuliers	157 499	162 296	16 020 265	15 754 342	الخواص
Administrations	1 155	1 171	1 473 332	1 280 368	الإدارات
Préférentiels (Bornes fontaines et bains maures) et autres	74	74	157 404	192 960	القضيليون (السقايات العمومية والحمامات) وأخر
Industriels	10	10	155 108	155 642	الصناعيون
Hôtels	58	58	63 902	67 991	الفنادق
Autres	-	-	-	-	آخر
<b>Total</b>	<b>158 796</b>	<b>163 609</b>	<b>17 870 011</b>	<b>17 451 303</b>	<b>المجموع</b>

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.م.ك.و.

Eauالماء

استثمارات وكالة وحدة خلال سنتي 2017 و 2018

## 4-10 Investissements de la R.A.D.E.E.O durant les années: 2017 et 2018

A- Secteur Eau Potableأ- قطاع الماء الشرقي

(En millions de DH)

(بالمليون درهم)

	R. A. D. E. E.O							
	Prévisions التوقعات		Réalisations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (%)			
	2017	2018	2017	2018	2017	2018		
<b>Infrastructures</b>	24,8	26,4	13,4	13,0	54	49	البنيات التحتية	
<b>Réseau de distribution</b>	18,7	19,7	18,0	13,8	96	70	شبكة التوزيع	
<b>Moyens d'exploitation</b>	2,4	2,6	1,8	2,1	75	81	وسائل الاستغلال	
<b>Travaux avec participation</b>	7,5	7,0	4,0	3,6	54	51	أشغال بالمساهمة	
<b>Total</b>	<b>53,4</b>	<b>55,7</b>	<b>37,2</b>	<b>32,5</b>	<b>70</b>	<b>58</b>	<b>المجموع</b>	

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.م.ك.و.

B- Secteur assainissement liquideب- قطاع التطهير السائل

(En millions de DH)

(بالمليون درهم)

	R. A. D. E. E.O							
	Prévisions التوقعات		Réalisations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (%)			
	2017	2018	2017	2018	2017	2018		
<b>Infrastructures</b>	60,1	47	37,8	33,8	63	72	البنيات التحتية	
<b>Réseau de collecte</b>	11,9	18	8,0	12,4	67	69	شبكة التجميع	
<b>Moyens d'exploitation</b>	1,9	4	1,4	3,2	74	80	وسائل الاستغلال	
<b>Travaux avec participation</b>	4,4	6	2,1	1,8	48	30	أشغال بالمساهمة	
<b>Total</b>	<b>78,3</b>	<b>75</b>	<b>49,3</b>	<b>51,2</b>	<b>63</b>	<b>68</b>	<b>المجموع</b>	

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.م.ك.و.

C- Total des investissements de la régie d'Oujdaج- مجموع الاستثمارات لوكالة وحدة

(En millions de DH )

(بالمليون درهم )

	R. A. D. E. E.O							
	Prévisions التوقعات		Réalisations الإنجازات		Taux de réalisation (en %) نسبة الإنجاز (%)			
	2017	2018	2017	2018	2017	2018		
<b>Infrastructures</b>	84,9	73,4	51,2	46,8	60	64	البنيات التحتية	
<b>Réseau de distribution et de collecte</b>	30,6	37,7	26,0	26,2	85	69	التوزيع والتجميع	
<b>Moyens d'exploitation</b>	4,3	6,6	3,2	5,3	74	80	وسائل الاستغلال	
<b>Travaux avec participation</b>	11,9	13,0	6,1	5,4	51	42	أشغال بالمساهمة	
<b>Total</b>	<b>131,7</b>	<b>130,7</b>	<b>86,5</b>	<b>83,7</b>	<b>66</b>	<b>64</b>	<b>المجموع</b>	

Source: RADEEO

المصدر: و.م.ت.م.ك.و.

*Produits pétroliers*

4-11 توزيع طاقة التخزين ب (م<sup>3</sup>) لنقط بيع المحروقات النشطة حسب الشركة (ب عمالة وجدة آنجاد، أقاليم : بركان، تاوريرت، جرادة وجرسيف)

المنتجات البترولية

4-11 Distribution des capacités de stockage (en m<sup>3</sup>) des points de vente de carburant en activité par société au (Préfecture d'Oujda-Angad, Provinces de : Berkane, Taourirt, Jérada et Guercif)

سنوات 2017 و 2018																							
	المنتجات النفطية	Afriquia	أفريقيا	WINXO	ونكسو	Oilibia	زيوت ليبيا	Petrom	بيتروم	زيوت بيتروم	Shell	شال	Total	طوطل	Ziz	زيز	Green-Oils	Autres	آخر	Total المجموع	المجموع	المنتجات النفطية	
Années 2017 et 2018 Capacité de stockage (2017)	Gasoil 10	1440	565	190	439,0	180	674	933	35	60	70	4 586	10 كزوال	2 017 طاقة التخزين									
	Super SP <sup>(1)</sup>	462	235	50	154,0	70	260	355	20	30	10	1 646	صوبر بدون رصاص										
	Total	1902	800	240	593	250	934	1 288	55	90	80	6 232	المجموع										
Capacité de stockage (2018)	Gasoil 10	1580	665	250	439,0	180	854	990	95	60	120	5 233	10 كزوال	2 018 طاقة التخزين									
	Super SP <sup>(1)</sup>	512	255	80	154,0	70	350	388	40	30	20	1 899	صوبر بدون رصاص										
	Total	2092	920	330	593	250	1 204	1 378	135	90	140	7 132	المجموع										

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-12 توزيع طاقة التخزين ب (م<sup>3</sup>) لنقط بيع المحروقات النشطة حسب الشركة (ب إقليمي : الناظور والدريوش)

4-12 Distribution des capacités de stockage (en m<sup>3</sup>) des points de vente de carburant en activité par société aux (Provinces de: Nador et Driouch)

سنوات 2017 و 2018																							
	المنتجات النفطية	Afriquia	أفريقيا	WINXO	ونكسو	Oilibia	زيوت ليبيا	Petrom	بيتروم	زيوت بيتروم	Shell	شال	Total	طوطل	Ziz	زيز	SDCC	Total	المجموع	المجموع	المنتجات النفطية		
Années 2017 et 2018 Capacité de stockage (2017)	Gasoil 10	590	170	180	77,0	270	246	280	70	60			1 943	10 كزوال	2 017 طاقة التخزين								
	Super SP <sup>(1)</sup>	215	55	50	29,0	95	83	75	20	10			632	صوبر بدون رصاص									
	Total	805	225	230	106	365	329	355	90	70			2 575	المجموع									
Capacité de stockage (2018)	Gasoil 10	780	300	180	77,0	210	246	280	70	60			2 203	10 كزوال	2 018 طاقة التخزين								
	Super SP <sup>(1)</sup>	275	85	50	29,0	75	83	75	20	10			702	صوبر بدون رصاص									
	Total	1055	385	230	106	285	329	355	90	70			2 905	المجموع									

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-13 توزيع طاقة التخزين ب (م<sup>3</sup>) لنقط بيع المحروقات النشطة حسب الشركة (ب إقليم فحيج)

4-13 Distribution des capacités de stockage (en m<sup>3</sup>) des points de vente de carburant en activité par société au (Province de : Figuig)

سنوات 2017 و 2018																							
	المنتجات النفطية	Afriquia	أفريقيا	WINXO	ونكسو	Mooove Oils	Inov Petrole	زيوت بيتروم	Petrom Oils	Shell	شال	Total	طوطل	Ziz	زيز	Green-Oil	Total	المجموع	المجموع	المنتجات النفطية			
Années 2017 et 2018 Capacité de stockage (2017)	Gasoil 50	185	35	70	70,0	-	30	-	165	80			635	50 كزوال	2 017 طاقة التخزين								
	Super SP <sup>(1)</sup>	50	5	10	20,0	-	15	-	45	10			155	صوبر بدون رصاص									
	Total	235	40	80	90	-	45	-	210	90			790	المجموع									
Capacité de stockage (2018)	Gasoil 10	185	35	70	70,0	-	30	-	165	80			635	10 كزوال	2 018 طاقة التخزين								
	Super SP <sup>(1)</sup>	50	5	10	20,0	-	15	-	45	10			155	صوبر بدون رصاص									
	Total	235	40	80	90	-	45	-	210	90			790	المجموع									

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1) : Sans plomb

4-4 توزيع طاقة التخزين ب (م<sup>3</sup>) لنقط بيع المحروقات النشطة بجهة الشرق حسب الأقاليم أو العمالات4-14 Distribution des capacités de stockage (en m<sup>3</sup>) des points de vente de carburant en activité par province ou préfecture

Années 2017 et 2018

سنوات 2017 و 2018

	Produits pétroliers المنتجات النفطية	وجدة-أنجاد -Oujda Angad	جرسيف Guercif	الناظور Nador	بركان Berkane	فكيك Figuig	تاوريرت Taourirt	جرادة Jerada	الدريوش Driouch	جهة الشرق Région de l'Oriental	المنتجات النفطية	
Capacité de stockage (2017)	Gasoil 10	2 098	576	1 413	1 085	635	677	150	530	7 164	10	طاقة التخزين 2 017
	Super SP <sup>(1)</sup>	788	194	460	402	155	202	60	172	2 433	سوبر بدون رصاص	
	Total	<b>2 886</b>	<b>770</b>	<b>1 873</b>	<b>1 487</b>	<b>790</b>	<b>879</b>	<b>210</b>	<b>702</b>	<b>9 597</b>	المجموع	
Capacité de stockage (2018)	Gasoil 10	2 575	576	1 603	1 085	635	737	260	660	8 131	10	طاقة التخزين 2 018
	Super SP <sup>(1)</sup>	981	194	510	402	155	232	90	212	2 776	سوبر بدون رصاص	
	Total	<b>3 556</b>	<b>770</b>	<b>2 113</b>	<b>1 487</b>	<b>790</b>	<b>969</b>	<b>350</b>	<b>872</b>	<b>10 907</b>	المجموع	

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1) : Sans plomb

Produits pétroliersالمنتجات البترولية**15-4 توزيع عدادات الحجم لنقط بيع المحروقات النشطة بجهة الشرق حسب الأقاليم أو العمالة****4-15 Distribution des Volucompteurs des points de vente de carburant en activité dans la région de l'Oriental par province ou préfecture**

Années 2017 et 2018

سنوات 2017 و 2018

Catégorie de volucompteurs	و جهة أوجاد		جرسيف		الناظور		بركان		فكيك		تاوريرت		جرادة		الدريوش		جهة الشرق		نوعية عدادات الحجم	
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018
Pour Gasoil 10	4	4	2	2	110	114	10	10	26	26	13	13	4	4	35	35	204	208	لكزوال 10	
Pour Super SP <sup>(1)</sup>	4	4	2	2	49	51	15	15	13	13	6	6	8	8	16	16	113	115	لووبر بدون رصاص	
Mixtes pour Gasoil 10 et SSP <sup>(2)</sup>	162	190	30	30	5	13	24	24	4	4	26	30	6	11	-	8	257	310	مختلط للكزوال 10 ولووبر بدون رصاص	
<b>Total</b>	<b>170</b>	<b>198</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>164</b>	<b>178</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>45</b>	<b>49</b>	<b>18</b>	<b>23</b>	<b>51</b>	<b>59</b>	<b>574</b>	<b>633</b>	<b>المجموع</b>	

**Source:** Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-**المصدر:** المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -**16-4 توزيع عدادات الحجم لنقط بيع المحروقات بجهة الشرق حسب الشركة النشطة****4-16 Distribution des Volucompteurs des points de vente de carburant dans la région de l'Oriental par Société active**

Années 2017 et 2018

سنوات 2017 و 2018

Catégorie de volucompteurs	Afriquia		أفريقيا		WINXO		ونكسو		زيوت ليبيا		Petrom		بيتروم		زيوت بيتروم		Shell		شال		Total		طوطل		Ziz		زيز		آخر		Région de l'Oriental		جهة الشرق		نوعية عدادات الحجم	
	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018	2017	2018						
Pour Gasoil 10	74	74	20	24	10	10	16	16	17	14	27	28	22	22	28	28	19	22	233	238	لكزوال 10															
Pour Super SP <sup>(1)</sup>	37	37	11	13	6	6	10	10	11	8	13	14	10	10	16	16	6	7	120	121	لووبر بدون رصاص															
Mixtes pour Gasoil 10 et SSP <sup>(2)</sup>	72	93	33	42	5	9	32	32	12	12	42	54	55	59	4	11	12	14	267	326	مختلط للكزوال 10 ولووبر بدون رصاص															
<b>Total</b>	<b>183</b>	<b>204</b>	<b>64</b>	<b>79</b>	<b>21</b>	<b>25</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>40</b>	<b>34</b>	<b>82</b>	<b>96</b>	<b>87</b>	<b>91</b>	<b>48</b>	<b>55</b>	<b>37</b>	<b>43</b>	<b>620</b>	<b>685</b>	<b>المجموع</b>															

**Source:** Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-**المصدر:** المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1) : Sans plomb

(1) : بدون رصاص

(2) : Super sans plomb

(2) : سوبر بدون رصاص

Produits pétroliersالمتجهات البترولية

17-4 توزيع محطات الخدمة والتعبئة حسب الإقليم أو العمالة والشركة

**4-17 Répartition des stations services et de remplissage par société, province ou préfecture**

Année 2017

سنة 2017

Société	الشركة	وَجْدَة - أَنْجَاد -Oujda Angad	جِرْسِيف Guercif	الناظور Nador	بِرْكَان Berkane	فُكِيْك Figuig	تَاوِرِيرْت Taourirt	جَرَادَة Jerada	الدَّرِيُوش Driouch	Total	المجموع
Afriquia	أَفْرِيقِيَا	9	5	5	7	3	3	2	6	40	
WINXO	وِنْكُسو	4	1	3	2	1	1	-	1	13	
Oilibia	أُولِيُّبِيا	-	1	3	-	-	2	-	-	6	
Petrom	بِيَرْتُوم	5	1	2	-	-	3	-	-	11	
Petrom Oils	زِيَوتْ بِتُرُوم	1	-	2	2	-	-	-	1	6	
Shell	شَل	6	1	4	2	1	1	2	1	18	
Total	المجموع	34	10	24	17	12	14	4	12	127	

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-18 توزيع محطات الخدمة والتعبئة حسب الإقليم أو العمالة والشركة (تابع)

**4-18 Répartition des stations services et de remplissage par société, province et préfecture (Suite)**

Année 2018

سنة 2018

Société	الشركة	وَجْدَة - أَنْجَاد -Oujda Angad	جِرْسِيف Guercif	الناظور Nador	بِرْكَان Berkane	فُكِيْك Figuig	تَاوِرِيرْت Taourirt	جَرَادَة Jerada	الدَّرِيُوش Driouch	Total	المجموع
Afriquia	أَفْرِيقِيَا	10	5	6	7	3	3	2	8	44	
WINXO	وِنْكُسو	5	1	5	2	1	1	-	1	16	
Oilibia	أُولِيُّبِيا	-	1	3	-	-	3	-	-	7	
Petrom	بِيَرْتُوم	5	1	2	-	-	3	-	-	11	
Petrom Oils	زِيَوتْ بِتُرُوم	1	-	2	2	-	-	-	1	6	
Shell	شَل	9	1	4	2	1	1	2	1	21	
Total	المجموع	41	10	27	17	12	15	5	14	141	

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-19 الرخص المنوحة لمشغلى المناجم بجهة الشرق حسب الإقليم أو العمالة<sup>(1)</sup>**4-19 Titres miniers octroyés aux opérateurs miniers par province ou préfecture<sup>(1)</sup>**

Province ou préfecture	الإقليم أو العمالة	Permis de recherche		Permis d'exploitation		Concessions de mines		Total		المجموع
		رخصة البحث 2017	2018	رخصة الاستغلال 2017	2018	2017	2018	2017	2018	
Oujda-Angad	وَجْدَة - أَنْجَاد	17	17	-	-	-	-	17	17	
Guercif	جِرْسِيف	52	52	6	6	-	-	58	58	
Berkane	بِرْكَان	15	15	-	-	-	-	15	15	
Taourirt	تَاوِرِيرْت	101	101	15	15	-	-	116	116	
Jerada	جَرَادَة	90	90	8	8	17	17	115	115	
Nador	الناظور	31	31	72	72	3	3	106	106	
Driouch	الدَّرِيُوش	27	27	5	5	-	-	32	32	
Figuig	فُكِيْك	205	205	34	34	8	8	247	247	
<b>Total</b>		<b>538</b>	<b>538</b>	<b>140</b>	<b>140</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>706</b>	<b>706</b>	

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1): Les titres miniers octroyés aux opérateurs miniers par province ou préfecture sont restés les mêmes entre 2017 et 2018

(1) : ظلت رخص التعدين المنوحة لمشغلى المناجم حسب الإقليم أو العمالة كما هي بين سنتي 2017 و 2018

Produits pétroliersالم المنتجات البترولية

40-4 وحدات تخزين المواد البترولية والغازية بجهة الشرق

## 4-20 Unités de stockage des produits pétroliers et gaziers dans la région de l'Oriental

Unité de stockage des produits pétroliers et gaziers	العدد Nombre	العمالة أو الإقليم Province /Préfecture	الدلالة الاجتماعية Raison sociale	المواد Produits	الطاقة الاستيعابية Capacité (en m <sup>3</sup> ) 2 017	وحدة تخزين المواد البترولية والغازية 2 018	
Centre emplisseur Salam Gaz (Oujda Angad)	1	وجدة-أنجاد -Oujda Angad	Salam Gaz سلام غاز البوتان والبروبان	Butane et Propane Butane: 4000 et Propane: 250	Butane: 4000 et Propane: 250	مركز تعبئة سلام غاز- وجدة-	
Centre emplisseur SPIN	1	وجدة-أنجاد -Oujda Angad	Sté Pétrolière Internationale du Nord	Butane البوتان	1 200	1 200	مركز تعبئة SPIN
Pool d'aviation (Oujda-Angad)	1	وجدة-أنجاد -Oujda Angad		وقود Carburant	722	722	تجمع الطيران - وجدة- أنجاد-
CEC	1	الناظور Nador	Compagnie d'entrepesage communautaire	Gasoil et SSP Gasoil: 27250 et SSP: 6750	Gasoil: 27 250 et SSP: 6750		
Terminal Gazier	1	الناظور Nador	Salam Gaz	Butane البوتان	Butane: 12000	Butane: 12000	
Centre Emplisseur SOMACOST	1	Figuig فكيك	Sté SOMACOST	Butane البوتان	Butane: 450	Butane: 450	مركز تعبئة SOMACOST

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

4-4 استهلاك المواد النفطية حسب العمالة أو الإقليم<sup>(1)</sup>4-21 Consommation des produits pétroliers par province ou préfecture<sup>(1)</sup>

Provinces ou préfecture	الغازوال (م <sup>3</sup> ) Gasoil (m <sup>3</sup> )	البنزين الممتاز (م <sup>3</sup> ) Essence super (m <sup>3</sup> )	البوتان (طن) Butane (tonnes)	البروبان وزيوت القيوول (طن) Propane et fuel-oil (Tonnes)	آخر Autres	الإقليم أو العمالة
Oujda-Angad	84 349	32 356	18 333	-	-	وجدة-أنجاد
Guercif	61 713	15 337	3 000	-	-	جرسيف
Berkane	64 507	21 712	16 041	-	-	بركان
Taourirt	38 263	11 195	8 021	-	-	تاوريرت
Jerada	2 500	1 600	8 593	-	-	جرادة
Nador	-	-	29 666	36	-	الناظور
Driouch	-	-		-	-	الدريوش
Figuig	6 650	2 000	6 800	-	-	فكيك
<b>Total</b>	<b>257 982</b>	<b>84 200</b>	<b>90 454</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

Source: Direction Régionale du Secteur de l'Energie et des Mines -Oujda-

المصدر: المديرية الجهوية لقطاع الطاقة والمعادن - وجدة -

(1): La consommation des produits pétroliers par province ou préfecture est restée la même entre 2017 et 2018

(1) : ظل استهلاك المواد النفطية حسب الإقليم أو العمالة كما هو بين سنتي 2017 و 2018